GO019 GAELTACHT Bilingual PRIMARY 16pp NEW Lithuanian.ai 1 07/06/2022 13:44

AN BHUNSCOIL GHAELTACHTA

GAELTACHT PRADINĖ MOKYKLA

Eolas do Thuismitheoirí & do Chaomhnóirí

Informacija tėvams ir globėjams

www.gaeloideachas.ie

Gaeloideachas

Guth don Oideachas lán-Ghaeilge agus Gaeltachta

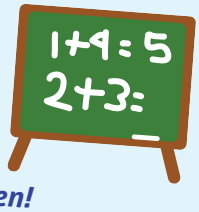
GO019 GAELTACHT Bilingual PRIMARY 16pp NEW Lithuanian.ai 2 07/06/2022 13:44

Céard is Bunscoil Ghaeltachta ann?

Tá an bhunscoil Ghaeltachta suite laistigh de theorainn na Gaeltachta agus tá sí páirteach sa *Scéim Aitheantais Scoileanna Gaeltachta* faoin *Polasaí don Oideachas Gaeltachta.* Is í an Ghaeilge an phríomhtheanga foghlama agus chumarsáide sa scoil Ghaeltachta. Cuirtear luath-thumoideachas i bhfeidhm sna Naíonáin Bheaga agus Mhóra. Ciallaíonn sin go mbeidh na naíonáin tumtha go hiomlán sa Ghaeilge. Is Gaeilge amháin a bheidh á labhairt acu sa chéad dá bhliain ar scoil. Seo an córas is éifeachtaí chun an Ghaeilge a mhúineadh do pháistí nach í an Ghaeilge a dteanga baile agus déanann sé treisiú ar chumas teanga na gcainteoirí dúchasacha. Ní chuirtear tús le múineadh an Bhéarla i mbunscoileanna Gaeltachta go dtí Rang a 1.

Cuireann an scoil Ghaeltachta fáilte roimh dhaltaí a thagann ó chúlraí éagsúla teanga, cultúir, creidimh agus socheacnamaíocha. Cuireann an scoil Ghaeltachta béim ar an nGaeilge agus ar an oidhreacht Ghaeltachta, chomh maith le béim ar rannpháirtíocht i réimse leathan de ghníomhaíochtaí cultúrtha a chuireann le foghlaim agus le heispéiris na ndaltaí.

Déanaimid teagasc ar dhaltaí ó gach cúlra teanga!



Bom Dia!

Guten Morgen!

Good Morning!

Maidin mhaith!

Bonjour!

Dzień dobry!

GO019 GAELTACHT Bilingual PRIMARY 16pp NEW Lithuanian.ai 3 07/06/2022 13:44

Kas yra Gaeltacht pradinė mokykla?

Gaeltacht pradinė mokykla yra įsteigta Gaeltacht regione ir yra įtraukta į *Gaeltacht mokyklų pripažinimo schemą* laikantis *Gaeltacht švietimo politikos.* Mokykloje mokomasi ir bendraujama airių kalba. Pirmųjų klasių mokiniai yra mokomi laikantis ankstyvojo įsitraukimo į kalbinę aplinką principų. Tai reiškia, kad pirmuosius du mokymosi metus vaikai yra visiškai integruojami į airių kalbinę aplinką. Ankstyvasis vaikų įsitraukimas į kalbinę aplinką yra laikomas veiksmingiausiu kalbų mokymosi būdu. Ankstyvasis įsitraukimas į kalbinę aplinką padeda užtikrinti toje pačioje klasėje besimokančių gimtakalbių airių kalbos sklandumą. Gaeltacht mokyklose anglų kalbos pradedama mokyti tik pirmoje klasėje.

Gaeltacht mokyklos mielai priima bet kokios kalbinės, kultūrinės, religinės ir socioekonominės kilmės mokinius. Dalyvaujant įvairiose kultūrinėse veiklose, kurios gerina mokinių mokymosi patirtį, mokykloje didžiausias dėmesys skiriamas airių kalbai ir Gaeltacht paveldui.

Bom Dia!

Guten Morgen!

Good Morning!

Maidin mhaith!

Bonjour!

Dzień dobry!

Priimame bet kokios kalbinės kilmės vaikus!

GO019 GAELTACHT Bilingual PRIMARY 16pp NEW Lithuanian.ai 4 07/06/2022 13:44

Céard é an Polasaí don Oideachas Gaeltachta?

Tá an *Polasaí don Oideachas Gaeltachta* á chur i bhfeidhm sna scoileanna Gaeltachta tríd *An Scéim Aitheantais Scoileanna Gaeltachta* ó 2017. Is polasaí stáit é a cruthaíodh chun aitheantas na scoileanna a dhaingniú mar scoileanna Gaeltachta. Is í an phríomhaidhm atá leis ná *"a chinntiú go bhfuil eispéireas oideachais ardchaighdeáin agus ábhartha trí mheán na Gaeilge ar fáil do na daoine óga uile atá ina gcónaí i limistéir Ghaeltachta agus, ar an mbealach seo, tacú le húsáid na Gaeilge mar phríomhtheanga na dteaghlach agus na bpobal Gaeltachta"* (Polasaí don Oideachas Gaeltachta 2017-22, lch.7). Tá réimse tacaíochtaí breise curtha ar fáil do na scoileanna atá páirteach sa Scéim chun cabhrú leo feidhmiú ag barr a gcumas mar scoileanna Gaeltachta. Tá Scéim Cúntóirí Teanga maoinithe ag Roinn na Gaeltachta ag feidhmiú freisin i ngach scoil Ghaeltachta chun cuidiú leis an bhfoireann an Ghaeilge a chur chun cinn sa scoil.

Kokia yra Gaeltacht švietimo politika?

Vadovaujantis *Gaeltacht mokyklų pripažinimo schema* nuo 2017 m. Gaeltacht mokyklose yra įgyvendinama *Gaeltacht švietimo politika*. Ši valstybės politika yra sukurta siekiant konsoliduoti schemai priklausančių Gaeltacht mokyklų pripažinimą. Vienas didžiausių šios politikos tikslų yra *„užtikrinti kokybišką ir aktualią airiško švietimo patirtį visiems jaunuoliams, gyvenantiems Gaeltacht regionuose, ir tokiu būdu paskatinti airių, kaip pagrindinės kalbos, vartojimą šeimose ir Gaeltacht bendruomenėse"* (Gaeltacht švietimo politika, 2017-22, 7 psl.). Politikoje numatytos įvairios priemonės, padėsiančios švietimo įstaigoms realizuoti savo, kaip Gaeltacht mokyklų, potencialą.

Kiekvienoje Gaeltacht mokykloje veikia „Roinn na Gaeltachta" finansuojama Kalbos padėjėjų schema (angl. *Language Assistants Scheme*), skirta padėti personalui skatinti airių kalbos vartojimą mokykloje.

GO019 GAELTACHT Bilingual PRIMARY 16pp NEW Lithuanian.ai 5 07/06/2022 13:44

Cén fáth go gcuirtear luath-thumoideachas i bhfeidhm sa scoil Ghaeltachta?

De bharr a lán athruithe a bheith tagtha ar shochaí na Gaeltachta le blianta, tá meascán teangacha le cloisteáil anois sa phobal agus sa seomra ranga Gaeltachta. Bíonn difríochtaí móra sa chaighdeán Gaeilge a bhíonn ag páistí nuair a thosaíonn siad ar scoil. Is cainteoirí dúchais cuid acu ó theaghlaigh lán-Ghaeilge, bíonn beagán Gaeilge ag cuid eile agus bíonn roinnt páistí nach mbíonn aon Ghaeilge acu. Bhí an meascán cumas teanga seo fíordhúshlánach do mhúinteoirí i mbunscoileanna Gaeltachta go dtí gur cuireadh an *Polasaí don Oideachas Gaeltachta* i bhfeidhm in 2017. Faoin bPolasaí cuireadh an dá bhliain luath-thumoideachais i bhfeidhm. Tá sé cruthaithe go hidirnáisiúnta gurb é an luath-thumoideachas an bealach is éifeachtaí chun freastal ar an éagsúlacht cumais teanga seo sa seomra ranga - cothaíonn an luath-thumoideachas líofacht teanga sna páistí ar bheagán nó gan aon Ghaeilge agus treisíonn sé saibhreas Gaeilge na gcainteoirí dúchasacha.

Kodėl Gaeltacht mokyklose laikomasi ankstyvojo įsitraukimo į kalbinę aplinką principų?

Dėl įvairių pastaraisiais metais įvykusių Gaeltacht visuomenės pokyčių bendruomenė tapo itin įvairiakalbe, o tai atsispindi Gaeltacht mokyklų klasėse. Pradedant lankyti mokyklą vaikų airių kalbos lygiai reikšmingai skiriasi. Kai kurie vaikai yra gimtakalbiai airiai ir kalba šia kalba šeimose, o kiti vaikai beveik ar visai nekalba airiškai. Iki įgyvendinant 2017 m. Gaeltacht švietimo politiką Gaeltacht pradinių mokyklų mokytojams buvo labai sunku atliepti skirtingus kalbinius gebėjimus turinčių vaikų poreikius. Laikantis Politikos, pirmosiose pradinėse klasėse besimokantys vaikai turi praeiti ankstyvojo įsitraukimo į kalbinę aplinką programą. Tarptautiniu mastu išsiaiškinta, kad ankstyvasis įsitraukimas į kalbinę aplinką – tai geriausias būdas atliepti klasės, kurioje mokosi skirtingų kalbinių gebėjimų mokiniai, poreikius, nes tokia programa gerina beveik ar visai airių kalba nekalbančių vaikų kalbinę išraišką ir stiprina gimtakalbių mokinių gebėjimus.

GO019 GAELTACHT Bilingual PRIMARY 16pp NEW Lithuanian.ai 6 07/06/2022 13:44

Céard iad na buntáistí a bhíonn ag páistí a fhaigheann a gcuid bunoideachais sa scoil Ghaeltachta?

- Faigheann siad sárchaighdeán oideachais trí mheán na Gaeilge.
- Bíonn tuiscint dhomhain acu ar a n-oidhreacht Ghaeltachta agus iad feasach ar an saibhreas teanga agus cultúir timpeall orthu.
- Treisíonn an bunoideachas Gaeltachta cumas na bpáistí cumarsáid nádúrtha i nGaeilge a dhéanamh ina bpobal féin - lena muintir, cairde agus sna siopaí, seirbhísí agus cumainn áitiúla rud a chuireann bonn níos láidre faoin bpobal Gaeltachta.
- Bíonn páistí na Gaeltachta dátheangach, líofa i nGaeilge agus i mBéarla agus in ann léamh agus scríobh sa dá theanga. Tá sé cruthaithe go hidirnáisiúnta go ndéanann an dátheangachas níos éasca é teangacha eile a shealbhú, rud a ghabhfas chun tairbhe dóibh nuair a thosaíonn siad ar an iar-bhunscoil.
- Chomh maith leis na buntáistí acadúla agus cultúir a bhaineann leis an dátheangachas, tá buntáistí eile a bhaineann leis an dátheangachas. Féach ar na leathanaigh a leanas:

GO019 GAELTACHT Bilingual PRIMARY 16pp NEW Lithuanian.ai 7 07/06/2022 13:44

Kokius privalumus gauna vaikai, kurie mokosi Gaeltacht pradinėje mokykloje?

- Vaikai gauna nepriekaištingą išsilavinimą mokydamiesi airių kalba.
- Jie gerai suvokia savo Gaeltacht paveldą ir turtingą kalbinę bei kultūrinę aplinką, kurioje gyvena ir mokosi.
- Gaeltacht pradinis švietimas stiprina vaikų gebėjimą sklandžiai bendrauti airiškai savo bendruomenėje, t.y., su šeima ir draugais, parduotuvėse, paslau gas teikiančiose įstaigose ar būreliuose, o tai tvirtina Gaeltacht bendruomenės pagrindą.
- Gaeltacht regionų vaikai yra dvikalbiai, sklandžiai kalba airių ir anglų kalbomis bei gali skaityti ir rašyti abejomis kalbomis. Tarptautiniu mastu išsiaiškinta, kad dvikalbystė padeda lengviau įsisavinti kitas kalbas, o tai bus naudinga vaikams perėjus į vidurinę mokyklą.
- Be naudos mokslo ir kultūrinėje srityje, dvikalbystė turi ir kitų privalumų. Žr. kitus puslapius:

GO019 GAELTACHT Bilingual PRIMARY 16pp NEW Lithuanian.ai 8 07/06/2022 13:44

Buntáistí cognaíocha

Éiríonn le páistí smaoineamh ar bhealaí **níos cruthaithí**

Bíonn scileanna cuimhne níos fearr acu

Bíonn siad níos fearr **ag tabhairt airde, ag díriú ar thascanna** agus á gcur i gcrích

Léiríonn taighde gur féidir leis an dátheangachas moill cheithre bliana a chur ar ghalar Alzheimer

Kognityvinė nauda

Skatinamas vaikų **kūrybinis mąstymas**

Padedama **gerinti atminties įgūdžius**

Didinamas mokinių **dėmesys ir susikaupimas** atliekant užduotis

Tyrimų duomenimis, dvikalbystė gali atitolinti Alzeimerio ligos pradžią keturiais metais

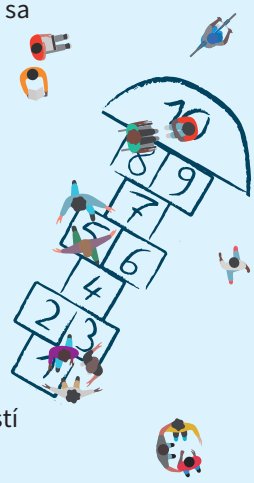
Líofacht agus litearthacht in dhá theanga

Forbraíonn páistí **líofacht** agus **litearthacht** sa Ghaeilge agus sa Bhéarla araon ar scoil

Scileanna inaistrithe iad seo gur féidir a chur i bhfeidhm i dteangacha eile

Bíonn tuiscint níos fearr acu ar na **bunchlocha teanga -** gramadach, déanamh focal, ord abairte

Bíonn sé níos éasca do na páistí **teangacha eile a fhoghlaim** leis na scileanna litearthachta atá sealbhaithe acu



Dviejų kalbų įvaldymas ir raštingumas

Mokykloje vaikai **įvaldo** ir yra raštingi anglų ir airių kalbomis

Įgytus **įgūdžius galima panaudoti** mokantis kitų kalbų

Geriau suvokiami **kalbos pagrindai,** gramatika, žodžių sandara ir sakinių struktūra

Mokantis per visišką integraciją į kalbinę aplinką ir taip įgijus raštingumo įgūdžių mokiniams lengviau **mokytis kitų kalbų**

GO019 GAELTACHT Bilingual PRIMARY 16pp NEW Lithuanian.ai 9 07/06/2022 13:44

Scileanna éisteachta agus **cumarsáide** níos éifeachtaí ag páistí

Níos fearr in ann **iad féin a chur in iúl,** agus níos fearr in ann daoine eile a thuiscint

Scileanna Cumarsáide

Mokiniai išsiugdo sėkmingesnio **klausymo** ir **komunikacijos įgūdžius**

Mokiniai geba geriau **išreikšti save** ir suprasti kitus

Komunikacijos įgūdžiai

Muinín agus féiniúlacht

Bíonn níos mó glacadh ag na páistí le cultúir éagsúla agus bíonn **meas níos mó** acu orthu

Spreagtar **ilchultúrachas** níos doimhne agus níos lú ciníochais

Bíonn tuiscint níos fearr ag na páistí ar a gcuid féiniúlachta féin — bíonn **féinmheas** níos mó acu

Pasitikėjimas savimi ir tapatybė

Mokiniai geriau susipažįsta su kitomis kultūromis ir labiau jas vertina

Skatinama didesnė kultūrinė įvairovė ir kovojama su rasizmu

Mokiniai geriau suvokia savo tapatybę, tad gali labiau gerbia save

GO019 GAELTACHT Bilingual PRIMARY 16pp NEW Lithuanian.ai 10 07/06/2022 13:44

Gnóthachtáil san oideachas

Léirigh taighde in 2011 go raibh **gnóthachtáil níos airde** sa Bhéarla agus sa mhata araon ag páistí i scoileanna Gaeltachta i gcomparáid lena bpiarghrúpa i scoileanna lán-Bhéarla.

Bronntar marcanna bónais ar iarrthóirí Ardteiste a fhreagraíonn trí Ghaeilge na páipéir scríofa in ábhair atá ainmnithe ag Coimisiún na Scrúduithe Stáit.

Geresni mokymosi pasiekimai

2011 m. atliktų tyrimų duomenys parodė, kad Gaeltacht mokyklose besimokančių vaikų anglų kalbos ir matematikos **pasiekimai yra aukštesni,** lyginant su angliškose mokyklose besimokančiais vaikais.

Išduodant Brandos atestatą mokiniams, kurie į Valstybinės egzaminų komisijos numatytų dalykų klausimus atsakė airių kalba, skiriami papildomi balai.

GO019 GAELTACHT Bilingual PRIMARY 16pp NEW Lithuanian.ai 11 07/06/2022 13:44

Ceisteanna coitianta

Dažnai užduodami klausimai

Cén chaoi a gcuidíonn an dá bhliain luath-thumoideachais le páistí ar cainteoirí dúchais iad?

Is trí Ghaeilge go hiomlán a bheidh an mhúinteoireacht agus an chumarsáid le páistí sna naíonáin bheaga agus mhóra. Saibhreoidh sé seo Gaeilge na gcainteoirí dúchais agus láidreoidh sé a gcuid scileanna cumarsáide, léitheoireachta agus scríbhneoireachta sa teanga. Cuirfidh sé lena stór focal, cuideoidh sé leo struchtúir na teanga a shealbhú agus tugann sé deis bhreise dóibh chun bonn níos seasmhaí a chur faoina gcuid cumas Gaeilge.

Kaip dvejų metų trukmės mokymasis per įsitraukimą į kalbinę aplinką padeda vaikams, kurie yra gimtakalbiai?

Bendravimas ir mokymasis pirmojoje ir antrojoje klasėje vyksta tik airių kalba. Tai gerina gimtakalbių airių žinias, stiprina jų bendravimo, skaitymo ir rašymo įgūdžius. Toks mokymasis turtina vaikų žodyną bei padeda stiprinti kalbos struktūros suvokimą ir suteikia daugiau laiko suformuoti tvirtus kalbos pagrindus.

An mbeidh sé deacair ar pháiste nach labhraíonn Gaeilge ag tosú sa Scoil Ghaeltachta?

Ní bheidh, cuirtear fáilte mhór roimh gach páiste sa scoil Ghaeltachta is cuma cén teanga a labhraíonn sé/sí. Sna chéad seachtainí ar scoil, úsáidfidh an múinteoir comharthaíocht choirp, pictiúir, gothaí agus tuin chainte chun brí a chur in iúl agus cumarsáid a dhéanamh leis na páistí. Úsáidfidh siad amhráin, frásaí úsáideacha, cantaireacht agus rímeanna chun na páistí a mhealladh agus a spreagadh. De réir a chéile, tosóidh na páistí ag úsáid na Gaeilge go nádúrtha faoi stiúir an mhúinteora.

Ar vaikui, kuris nekalba airiškai, bus sunku pradėti lankyti Gaeltacht mokyklą?

Ne, nebus. Gaeltacht mokykloje laukiamas kiekvienas vaikas, nepriklausomai nuo jo gimtosios kalbos. Pirmosiomis savaitėmis mokyklos mokytojai bendraus kūno kalba, paveikslėliais, gestais ir intonacija, kad išreikštų tai, ką nori pasakyti, ir susikalbėtų su vaikais. Jie pasitelks dainas, naudingas frazes ir eilėraščius, kad patrauktų vaikų dėmesį ir juos padrąsintų. Palaipsniui ir su mokytojų pagalba vaikai natūraliai pradės vartoti airių kalbą.

GO019 GAELTACHT Bilingual PRIMARY 16pp NEW Lithuanian.ai 12 07/06/2022 13:44

Céard faoin mBéarla? An mbeidh páistí na Gaeltachta faoi mhíbhuntáiste muna ndéanann siad staidéar ar Bhéarla go dtí Rang 1?

Ní bheidh. Beidh scileanna scríbhneoireachta agus léitheoireachta foghlamtha trí Ghaeilge ag na páistí i ranganna na naíonán. Aistreoidh siad na scileanna seo chuig foghlaim léitheoireacht & scríbhneoireacht an Bhéarla i Rang 1. De bharr go bhfuil na scileanna seo acu cheana beidh sé níos éasca acu an Béarla a fhoghlaim. Léiríonn taighde in Éirinn agus thar lear agus tá sé dearbhaithe i gCuraclam Teanga na Bunscoile go n-aistrítear na scileanna léitheoireachta & scríbhneoireachta a shealbhaíonn páistí ar dtús i dteanga amháin chuig an dara teanga agus go mbíonn sé níos éasca acu an dara teanga a fhoghlaim dá bharr sin. Leanann páistí na Gaeltachta an curaclam céanna Béarla agus a leantar i scoileanna lán-Bhéarla. Léirigh taighde in 2011 go raibh gnóthachtáil níos airde sa Bhéarla agus sa mhata araon ag páistí i scoileanna Gaeltachta i gcomparáid lena bpiarghrúpa i scoileanna lán-Bhéarla.

O kaip anglų kalba? Ar Gaeltacht mokyklų mokiniai nebus nuskriausti, jei nesimokys anglų kalbos iki pirmosios klasės?

Ne, nebus. Pirmose klasėse vaikai išmoks skaityti ir rašyti airiškai. Šiuos įgūdžius jie pritaikys pirmojoje klasėje pradėję mokytis rašyti ir skaityti angliškai. Jau turint šiuos įgūdžius, mokiniams bus lengviau mokytis angliškai. Airijoje ir užsienio šalyse atlikti tyrimai, kurie buvo patvirtinti pagal Pradinių mokyklų kalbų ugdymo programą, parodė, kad besimokant vienos kalbos įgyti skaitymo ir rašymo įgūdžiai yra pritaikomi mokantis antrosios kalbos bei palengvina jos įsisavinimą. Gaeltacht mokyklų mokiniai yra mokomi pagal tą pačią anglų kalbos programą, kuria yra vadovaujamasi ir angliškose mokyklose. 2011 m. atliktų tyrimų duomenys parodė, kad Gaeltacht mokyklose besimokančių vaikų anglų kalbos ir matematikos pasiekimai yra aukštesni, lyginant su angliškose mokyklose besimokančiais vaikais.

GO019 GAELTACHT Bilingual PRIMARY 16pp NEW Lithuanian.ai 13 07/06/2022 13:44

An bhfuil sé oiriúnach do pháistí a bhfuil riachtanais speisialta acu a gcuid oideachais a fháil trí Ghaeilge?

Cuireann scoileanna Gaeltachta oideachas ar fáil do dhaltaí a bhfuil riachtanais speisialta acu, idir riachtanais fhisiciúla agus riachtanais oideachais; páistí a bhfuil lagradharc nó lagéisteacht acu, páistí atá ar speictream an uathachais, páistí a bhfuil disléicse orthu agus le riachtanais speisialta oideachais eile chomh maith. Cuireann scoileanna Gaeltachta an tacaíocht chéanna ar fáil is atá i scoileanna lán-Bhéarla. D'aithin tuairisc a rinne An Chomhairle Náisiúnta um Oideachas Speisialta agus a foilsíodh in 2011, go gcuireann an t-oideachas dátheangach le forbairt shóisialta, mhothúchánach agus idirphearsanta na ndaltaí. Le roinnt blianta táthar ag cur leis an soláthar ranganna speisialta i scoileanna Gaeltachta, le freastal ar pháistí le riachtanais speisialta oideachais. Is í an cheist is tabhachtaí atá le cur agus scoil á roghnú agat do do pháiste ná *'an bhfuil na hacmhainní agus an taithí acu chun tacú le riachtanais mo pháiste - idir riachtanais fhoghlama agus riachtanais shástachta?'* Cuir ceist ar an scoil faoin tacaíocht is féidir leo a chur ar fáil bunaithe ar shainriachtanais do pháiste. Is féidir tuilleadh eolais a fháil inár rannóg a bhaineann le riachtanais speisialta oideachais - *www.gaeloideachas.ie/oideachas-speisialta*

Ar švietimas per visišką integraciją į airių kalbinę aplinką tinka vaikams, turintiems papildomų mokymosi poreikių?

Gaeltacht mokyklos moko vaikus, turinčius specialiųjų poreikių, kurie gali būti fiziniai ar susiję su mokymusi, silpnaregius ar neprigirdinčiuosius, autizmo spektro sutrikimų turinčius vaikus, sergančius disleksija ar turinčius kitų specialiųjų mokymosi poreikių. Gaeltacht mokyklos teikia tokią pat pagalbą, kokia yra prieinama angliškose mokyklose. 2011 m. Nacionalinės specialiųjų mokymosi poreikių tarybos ataskaitoje pripažįstama, kad dvikalbis švietimas padeda mokiniams tobulinti socialinius, emocinius ir tarpasmeninius įgūdžius. Pastaraisiais buvo pristatyta papildoma nuostata dėl specialiųjų klasių Gaeltacht mokyklose, kurios yra skirtos vaikams su specialiaisiais mokymosi poreikiais. Renkantis mokyklą savo vaikui svarbiausia užduoti klausimą *„ar mokykla turi pakankamai išteklių ir patirties patenkinti mano vaiko mokymosi poreikius bei padaryti jį laimingu?"*. Paklauskite mokyklos apie pagalbą, kuri galima atsižvelgiant į jūsų vaiko poreikius. Daugiau informacijos rasite mūsų interneto svetainės skiltyje apie specialiuosius mokymosi poreikius, adresu *www.gaeloideachas.ie/special-education/*

GO019 GAELTACHT Bilingual PRIMARY 16pp NEW Lithuanian.ai 14 07/06/2022 13:44

Cén chaoi ar féidir le tuismitheoirí agus caomhnóirí cúnamh a thabhairt dá bpáistí sa scoil Ghaeltachta?

An Naíonra: Má tá naíonra i do cheantar, moltar na páistí a chur ann, tabharfaidh sé tumadh sa teanga dóibh sula dtosaíonn siad ag an scoil Ghaeltachta áitiúil.

Úsáid an méid Gaeilge atá agat: Bíonn sé tábhachtach go léireoidh tuismitheoirí/caomhnóirí meon dearfach agus spreagúil i leith na scoile agus i leith na Gaeilge, fiú muna bhfuil Gaeilge ar a dtoil acu féin. Moltar an méid Gaeilge atá agat a úsáid le do pháiste, sa bhaile agus ar scoil. Bíonn tionchar ollmhór aige seo ar fhoghlaim agus ar rath na bpáistí ar scoil.

www.irishforparents.ie: Tá an suíomh idirlín seo curtha ar fáil ag Gaeloideachas chun cabhrú le tuismitheoirí/caomhnóirí a gcuid Gaeilge a fheabhsú, má tá suim acu sin a dhéanamh.

Eagraíocht Pleanála Teanga: Tá Eagraíochtaí Pleanála Teanga bunaithe i ngach Gaeltacht agus Oifigigh Pleanála Teanga fostaithe acu. Is fiú go mór fiosrú leo an bhfuil imeachtaí ar nós ranganna Gaeilge/imeachtaí sóisialta do thuismitheoirí ar bun acu i gcomhar leis an scoil áitiúil. Is féidir eolas a fháil faoi d'Eagraíocht Pleanála Teanga áitiúil anseo: *www.udaras.ie/an-ghaeilge-an-ghaeltacht/pleanail-teanga/*

Tuismitheoirí na Gaeltachta: Cuireann an eagraíocht náisiúnta Tuismitheoirí na Gaeltachta cúnamh agus comhairle ar fáil do theaghlaigh atá ag tógáil a gclann le Gaeilge sa Ghaeltacht nó ar mian leo a leithéid a dhéanamh. Gach eolas ag: *www.tuismitheoiri.ie*

Kaip tėvai ir globėjai gali padėti savo vaikams mokytis Gaeltacht mokyklose?

Naíonra (darželis): Jei jūsų regione veikia Naíonra, rekomenduojame leisti savo vaikus būtent į jį, nes taip vaikai įsitrauks į kalbinę aplinką prieš pradėdami lankyti vietos Gaeltacht mokyklą.

Kiek įmanoma kalbėkite airiškai: Tėvams ar globėjams svarbu rodyti teigiamą ir motyvuojantį požiūrį į mokyklą ir airių kalbą, net tada, kai patys ja sklandžiai nekalba. Namuose ir mokykloje su vaiku kalbėkite airiškai taip, kaip mokate. Tai turės itin teigiamą įtaką jūsų vaiko mokymuisi ir pasiekimams mokykloje.

www.irishforparents.ie: Ši interneto svetainė yra prieinama Gaeloideachas, siekiant padėti tėvams ar globėjams pagerinti savo airių kalbos žinias (jei atsirastų toks poreikis).

Kalbos planavimo organizacijos: Kiekviename Gaeltacht regione veikia Kalbos planavimo organizacijos (angl. *Language Planning Organisations*), kuriose dirba kalbos planavimo specialistai. Verta paklausti šių specialistų, ar kratu su vietos mokykla jie organizuoja tokius renginius, kaip airių kalbos pamokos / socialiniai renginiai tėvams. Informacijos apie savo vietos Kalbos planavimo organizaciją rasite adresu *www.udaras.ie/an-ghaeilge-an-ghaeltacht/pleanail-teanga/*

Tuismitheoirí na Gaeltachta: Nacionalinė organizacija „Tuismitheoirí na Gaeltachta“ teikia pagalbą šeimoms, kurios augina vaikus, besimokančius airiškoje Gaeltacht mokykloje, ar nori leisti savo vaikus į tokią mokyklą. Visą informaciją rasite adresu *www.tuismitheoiri.ie*

GO019 GAELTACHT Bilingual PRIMARY 16pp NEW Lithuanian.ai 15 07/06/2022 13:44

Tacaíocht do Thuismitheoirí

Tá Gaeloideachas ann chun cabhrú leatsa agus le do pháiste ar aistear an oideachais Ghaeltachta. Táimid anseo má bhíonn cabhair nó comhairle uait!

- Abhcóideacht
- Físeáin ar neart topaicí
  bit.ly/GaeloidYT
- Bileoga eolais
  bit.ly/BolscGaeloid
- **IrishforParents.ie**
- Fóram Plé do Thuismitheoirí
  bit.ly/FbGaeloidTuis
- Cainteanna agus Seimineáir
  bit.ly/Seimineáir

Pagalba tėvams

Gaeloideachas yra pasiruošusios padėti jums ir jūsų vaikui pradėti mokymosi Gaeltacht kelionę. Jei jums reikalinga pagalba ar patarimas, mes esame pasiruošę padėti!

- Palaikymas
- Vaizdo įrašai įvairiomis temomis
  bit.ly/GaeloidYT
- Informaciniai lankstinukai
  bit.ly/GaeloidPromo
- **IrishforParents.ie**
- Tėvų forumas
  bit.ly/FbGaeloidTuis
- Pokalbiai ir seminarai
  bit.ly/Cláraigh

GO019 GAELTACHT Bilingual PRIMARY 16pp NEW Lithuanian.ai 16 07/06/2022 13:44

Fúinn

Eagraíocht náisiúnta is ea Gaeloideachas, a thacaíonn le forbairt an oideachais Ghaeltachta agus lán-Ghaeilge in Éirinn.

Bunaíodh Gaeloideachas faoin ainm Gaelscoileanna in 1973 chun tacú le Gaelscoileanna, idir bhunscoileanna agus iar-bhunscoileanna. Laistigh de chúraimí na heagraíochta anois, tá soláthar seirbhísí tacaíochta do scoileanna Gaeltachta, naíonraí lasmuigh den Ghaeltacht agus seirbhísí do thuismitheoirí faoi churám na heagraíochta chomh maith.

Cuireann Gaeloideachas comhairle, cabhair agus tacaíocht ar fáil do thuismitheoirí ar mian leo go bhfreastalódh a bpáistí ar scoil Ghaeltachta nó scoil lán-Ghaeilge, chomh maith le seirbhísí tacaíochta agus abhcóideachta dóibh siúd atá ag obair san earnáil.

Apie mus

Gaeloideachas – tai nacionalinė organizacija, palaikanti Gaeltacht švietimo ir mokymosi airių kalba plėtrą Airijoje.

1973 m. įkurta ir Gaelscoileanna vadinta organizacija teikia paramą pradinėms ir vidurinėms mokykloms, veikiančioms už Gaeltacht regiono ribų. Šiuo metu organizacija taip pat teikia pagalbą Gaeltacht mokykloms, naíonraí (airiškiems darželiams), veikiantiems už Gaeltacht ribų, bei tėvams.

Gaeloideachas padeda, pataria, palaiko ir teikia rekomendacijas tėvams, kurie nori, kad jų vaikai būtų mokomi Gaeltacht ar airiškoje mokykloje, bei pataria ir konsultuoja dirbančius šioje srityje.

Gorlann Ghnó na bhForbacha
Údarás na Gaeltachta
Na Forbacha, Co na Gaillimhe, H91 TY22, Éire
087-945 2452 / 087-915 5114

Halla Naomh Pádraig
Institiúid Oideachais Marino, Ascaill Uí Ghríofa
Baile Átha Cliath 9, D09 K4P6, Éire
+353-1-853 5195
eolas@gaeloideachas.ie www.gaeloideachas.ie

@Gaeloideachas
@Gaeloid
@gaeloideachas

Gaeloideachas
Guth don Oideachas lán-Ghaeilge agus Gaeltachta

GO019